



CATALANO

THE ESSENCE OF CERAMICS

SFERA

1967-2017

A large, light-colored, stylized number '50' is positioned behind the text '1967-2017'. The '5' and '0' are connected, with the '0' having a thick, rounded shape.

CATALANO

SFERA

La qualità nel dettaglio



La nuova famiglia di sanitari **Sfera** è caratterizzata da una vasta offerta di soluzioni morfologiche semplici, familiari e accoglienti, con catini e volumi tondeggianti, pensate per spazi bagno quotidiani. La collezione, presente nel catalogo della Catalano già dagli anni Novanta, nel 2016 è stata in gran parte rinnovata e si compone di tre lavabi sospesi con ampi piani laterali da 100, 80 e 60 cm, installabili anche su mobile e integrabili con portasciugamani specifici in ottone cromato; di tre lavabi a tutto bacino da 65, 60 e 45 cm, installabili a sospensione o ad appoggio su top anche essi integrabili con portasciugamani, e di quattro catini – ovali e circolari – da appoggio e semincasso. I mobili e i top Sfera sono presenti nel catalogo INOVA, azienda specializzata nella produzione di mobili integrati. Completano l'offerta quattro coppie di wc e bidet sospesi, di cui due dotati del sistema Newflush[®], due coppie di vasi terra e un Wc monoblocco.

EN The new SFERA collection is characterized by a wide range of different, simple and comfortable shapes with rounded outlines, ideal for any space requirements. The collection, available on Catalano's Catalogue since the 90's, was re-designed in 2016 and it is made up of: three wall-hung washbasins -100 cm, 80cm and 60 cm- also suitable for furniture installation, with a wide lateral ledge; a dedicated chromed brass towel- rail are also available; three washbasins 65, 60 and 45 cm with a larger bowl (no ledge, only bowl), suitable for wallhung or sit-on installation, towel rails are available; 4 sinks -oval and round- for sit-on and semi-inset installation. The Sfera's furniture and countertops are included in INOVA catalogue, a company specialized in the production of integrated furniture, owned by Catalano. The range also includes 4 wall-hung WC and bidet (two of them

features the Newflush® system), 2 floor-mounted WCs and 1 close coupled WC.

DE Die neue Produktfamilie Sfera zeichnet sich durch ein breites Angebot an schlichten, vertrauten und einladenden morphologisch geformten Lösungen aus, die rundliche Becken und Volumen aufweisen und für den Alltagsgebrauch optimiert wurden. Diese Kollektion, die schon in den neunziger Jahren in den Catalano Katalog aufgenommen wurde, ist 2016 größtenteils erneuert worden und besteht aus drei Hängewaschtischen mit breiten Seitenflächen in den Abmessungen 100, 80 und 60 cm. Diese eignen sich auch für die Aufsatzmontage auf ein Möbel und können um speziell entworfene Handtuchhalter aus verchromtem Messing ergänzt werden. Drei randlose Waschtische mit 65, 60 und 45 cm können hängend oder aufsitzend auf

eine Ablage montiert werden und ebenfalls um Handtuchhalter ergänzt werden, und die vier – ovalen und runden – Waschbecken eignen sich für den Aufsatz- und Halbeinbau. Die Möbel und Ablagen befinden sich im Katalog von INOVA, das auf die Herstellung von integrierten Möbeln spezialisiert ist. Das Angebot wird durch vier hängend montierte WC-Bidet-Duos, zwei stehend montierte Duos und ein Monoblock-WC ergänzt.

FR La nouvelle collection sanitaire SFERA se caractérise par une large offre de solutions à la morphologie simple, familière et accueillant avec des volumes arrondis, réfléchi pour des espaces bain quotidiens. La collection déjà présente dans le catalogue de Catalano dans les années 90, a été en grande partie réactualisée en 2016 et se compose de 3 lavabos suspendues avec de larges plans latéraux de 100,80,

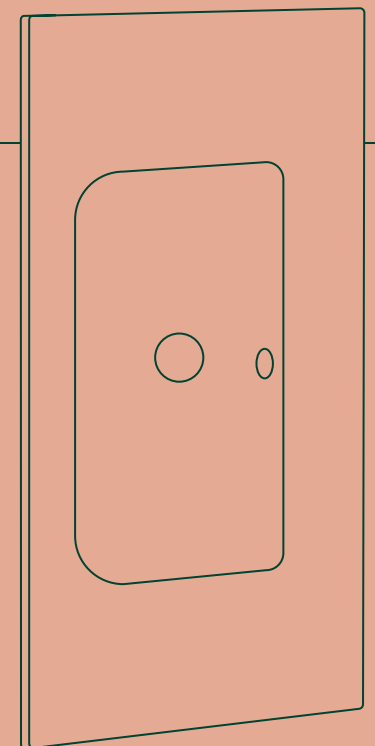
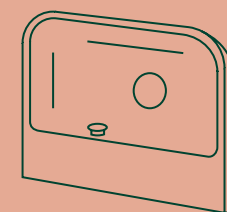
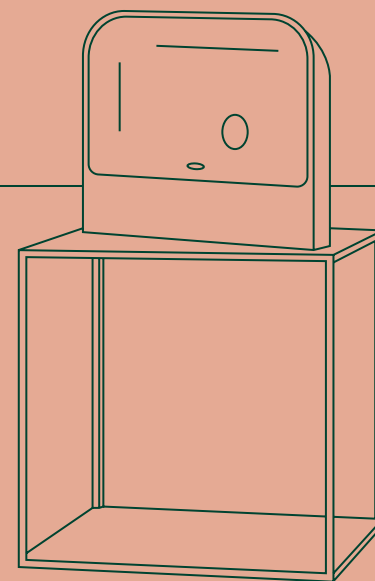
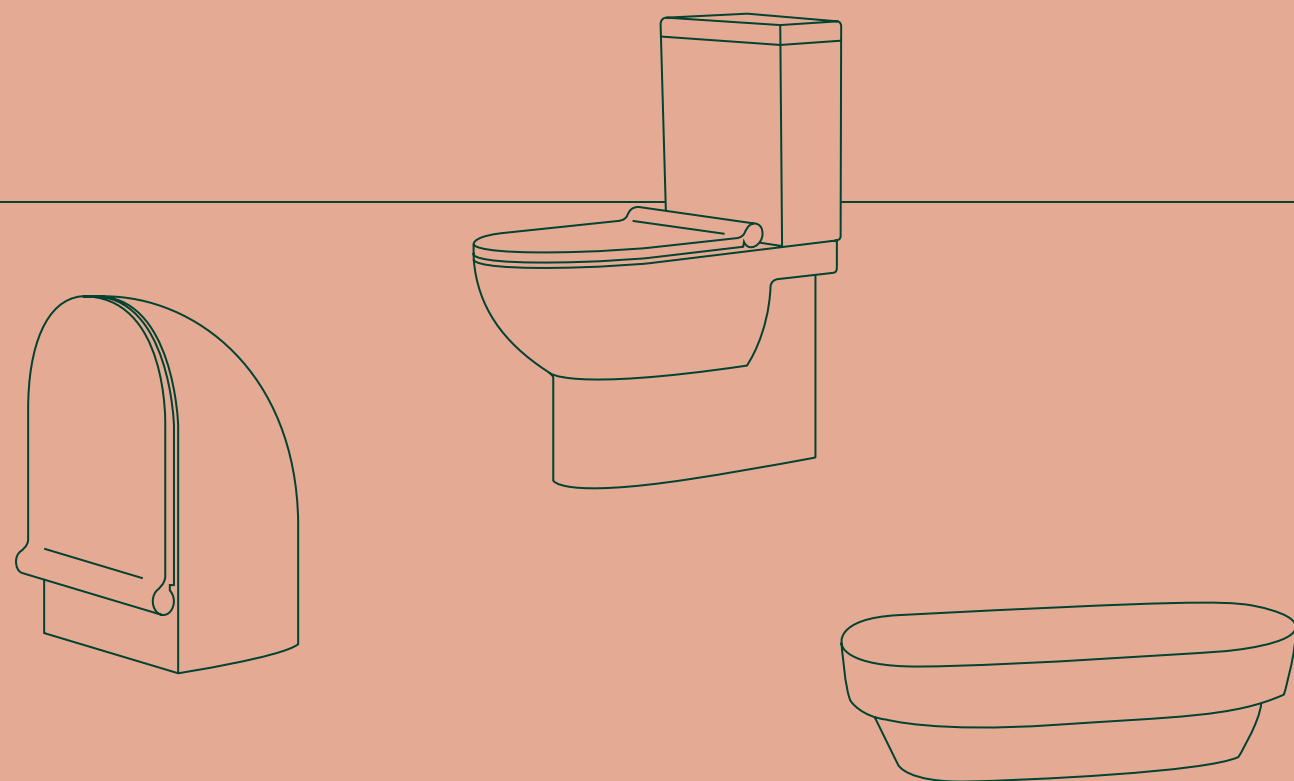
et 60 cm. Ils s'installent sur des meubles et peuvent intégrer des portes-serviettes en laiton chromé. Elle se compose aussi de trois lavabos d'une cuve unique de 65,60 et 45 cm, qui s'installent en suspension ou à poser sur plan et peuvent intégrer des portes-serviettes spécifiques en laiton chromés et de quatre cuves (ovales et circulaires) à poser ou semi-encastées. Les meubles et les plans Sfera sont présents dans le catalogue INOVA, société spécialisée dans la production de meubles. 4 duo de Wc/bidet suspendus, doté de système New Flush et deux duo de WC à poser et monobloc complètent cette collection.

ES La nueva familia de sanitarios Sfera se caracteriza por una amplia gama de soluciones morfológicas sencillas, familiares y acogedoras, con formas y volúmenes redondeados, diseñados para espacios de baño diarios. La colección, presente en el catálogo

de Catalano desde los años noventa, en el año 2016 ha sido renovada en gran parte y consta de tres lavabos suspendidos de 100, 80 y 60 cm que pueden ser instalados sobre mueble o con su propio toallero en latón cromado; otros tres lavabos de 65, 60 y 45 cm que se pueden instalar suspendidos o de apoyo, e incluso acoplarle toallero; y de otros cuatro lavabos - ovalados y circulares - sobre encimera y semiencastrados. La colección se completa con cuatro pares de inodoro y bidé suspendidos (dos de ellos equipados con el sistema Newflush®), dos pares de inodoro y bidé a suelo, y un wc monobloque.

RU Новая семья санфаянса Сфера характеризуется большим количеством простых морфологических решений, знакомых и уютных, с чашами и округлыми объемами, задуманными для ванных комнат

любых размеров. Коллекция, имеющаяся в каталоге Каталано с 90 годов, в 2016 была в большой степени обновлена и состоит из трех подвесных раковин с большими боковыми поверхностями 100, 80 и 60 см., могут устанавливаться на мебели и иметь полотенцедержатели из хромированной латуни; трех раковин-чаш 65, 60 и 45 см., могут устанавливаться как подвесным способом так и на столешнице, эти раковины также имеют полотенцедержатели; четырех настольных и полувстроенных овальных и круглых чаш. Мебель и столешницы Сфера присутствуют в каталоге ИНОВА, фирма, специализирующаяся в производстве интегрируемой мебели. Завершают предложение 4 пары подвесных унитазов и биде, из которых две пары имеют систему Newflush®, две пары напольных унитазов и две пары моноблоков.



Matrici quadrangolari e bordi sottili

EN *Square lines and minimum thickness*
DE *Rechteckige Formen und dünne Ränder*
FR *Cuve quadrangulaire et bords fins*
ES *Matrices rectangulares y bordes finos.*
RU *Квадратные матрицы и тонкие края*



SFERA 100x50



SFERA 80x50



SFERA 54x35
Wc Newflush® | Bidet



SFERA 60x50



100 x 50
cod. 1100SFN00



80 x 50
cod. 180SFN00



60 x 50
cod. 160SFN00



SFERA 100x50



100 x 50



80 x 50



60 x 50



Equilibrio tra morbidezza e razionalità

EN *Balance between softness and rationality*

DE *Gleichgewicht zwischen weichen und rationalen Formen*

FR *Equilibre entre souplesse et rationalité*

ES *Equilibrio entre suavidad y racionalidad*

RU *Баланс между мягкостью и рациональностью*



SFERA 65x48



SFERA 65x48



SFERA 60x45



SFERA 54x35

We Eco Newflush® | Bidet



SFERA 45x34



65 x 48
cod. 165BSF00



60 x 45
cod. 160BSF00



45 x 34
cod. 145BSF00



Enfasi del cerchio

EN *Emphasis on roundness*
DE *Schwerpunkt auf der Kreisform*
FR *Cercle accentué*
ES *Énfasis del círculo*
RU *Акцент на окружность*



SFERA 70x37



70 x 37
cod. 170ASF00



55 x 35
cod. 155ASF00



SFERA 55x35



SFERA 35



Ø 45
cod. 145ASF00



Ø 35
cod. 135ASF00



Comfort e tecnologia

EN *Comfort and technology*
DE *Komfort und Technologie*
FR *Confort et technologie*
ES *Confort y tecnología*
RU *Комфорт и технология*



SFERA 54x35

Wc Newflush® | Bidet



54 x 35
cod. 1VSF54R00 | 1BSF5400



54 x 35
 cod. 1VSF54RECO00 | 1BSF54ECO00



SFERA 54x35
 Wc Eco Newflush® | Bidet

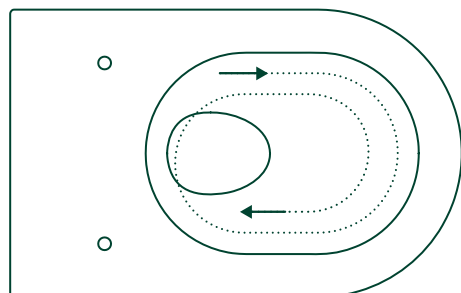


newflush®

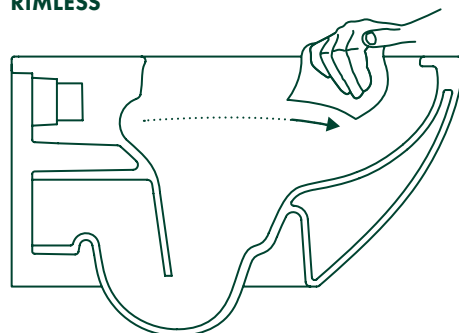
Over silent, over clean



VORTEX FLUSHING



RIMLESS



Newflush®



Traditional Rim

RICONOSCIMENTI

EN Awards
DE Auszeichnungen
FR Reconnaissance
ES Premios
RU Признания

CERTIFICAZIONI

EN Certifications
DE Zertifizierungen
FR Certifications
ES Certificaciones
RU Сертификаты



reddot award 2016
winner

IT Con il suo vortice d'acqua, incrementa il comfort del prodotto riducendo in modo sensibile anche la rumorosità delle operazioni di scarico. L'eliminazione della brida crea una bordatura continua che consente operazioni di pulizia più semplici e approfondite, riducendo significativamente la quantità di detergente.

EN The Newflush® water vortex optimises flushing performance and significantly reduces the sound of toilet flush. The removal of the rim ensures visual continuity of the surfaces and allows for easier and deeper cleaning requiring less detergents.

DE Steigert durch einen wirbelartigen Wasserstrom die Spülleistung des WC's und verringert deutlich die Lärmbelastung der Toilettenspülung. Der Verzicht auf den traditionellen Spülrand garantiert eine bessere Verteilung des Wassers und ermöglicht gleichzeitig eine gründlichere und einfachere Reinigung des WC's.

FR Au moyen d'un débit d'eau à vortex, augmente le confort du produit en réduisant sensiblement le bruit durant le vidage. L'élimination de la bride garantit une meilleure continuité des surfaces du WC tout en permettant un nettoyage plus simple et plus approfondi et un usage moins intensif de produits nettoyants.

ES Con su remolino de agua, aumenta la comodidad del producto reduciendo sensiblemente los niveles de ruido en las operaciones de descarga. La eliminación del freno crea un borde continuo que permite operaciones de limpieza más simples y profundas, reduciendo significativamente la cantidad de detergente.

RU Благодаря своей вихревой системе слива воды, повышается комфортность продукции, на много понижается шум от слива. Устранение ободка создает непрерывную кромку, которая дает возможность более простой и глубокой уборке, сокращая при этом количество моющих средств.



CATAGLAZE



SIFONE
SMALTATO

Glazed siphon
Emailliert Sifon
Siphon émaillé
Sifón esmaltado
Эмалированный сифон



FISSAGGIO
NASCOSTO

Hidden fixing
Versteckte Befestigung
Fixation invisible
Fijación oculta
Скрытый крепеж



TAKE-OFF
SYSTEM



SOFT
CLOSE

SFERA 54x35

Wc | Bidet



54 x 35
cod. 1VSF54A00 | 1BSF5400





SFERA 52x35

Wc | Bidet



52 x 35
cod. 1VPC5200 | 1BIC5200



54 x 35
cod. 1VPS5400 | 1BISFN00



SFERA 54x35

Wc | Bidet



SFERA 63x35

Wc Monoblocco

63 x 35

cod. 1MPSFN00 | 1CMSZ00



IT **Cassetta in ceramica
+ meccanismo di scarico**

EN Ceramic cistern
+ flushing device
DE Kerami kspülkasten
+ spülsystem
FR Réservoir en céramique
+ mécanisme de vidage
ES Cisterna de cerámica
+ mecanismo de descarga
RU Cisterna de cerámica
+ mecanismo de descarga

63 x 35

cod. 1MPSFN00 | 1SCSC00



IT **Scocca in ceramica
+ cisterna anticondensa**

EN One body ceramic shell
+ anti-condensation cistern
DE Keramikbecken + spülkasten mit
schwitzwasserisolierung
FR Caisson en céramique
+ citerne anti-condensation
ES Chasis de cerámica
+ cisterna antocondensación
RU Cisterna de cerámica
+ mecanismo de descarga



Sedili

EN Toilet seats
DE Sitze
FR Abattants
ES Asiento
RU Крышки

Soft Close Plus
cod. 5SCSTP000



**NEW
Soft Close Eco**
cod. 5ZECOF00



IT A completamento dell’offerta i sedili Soft Close Plus e il nuovo Soft Close Eco, disponibili nella finitura bianco lucido e abbinabili a tutti i vasi della collezione Sfera. Tutti i copriviassi sono dotati del sistema di sgancio rapido Take-Off.

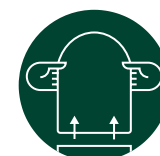
EN The collection is complemented by Soft-Close and new Soft-Close Eco toilet seats, also available in gloss white finish and matching with all Sfera toilets. All Catalano WCs seats feature the release system “Take-Off System”.

DE Das Angebot wird durch die Sitze Soft Close Plus und Soft Close Eco ergänzt, die in der Ausführung weißglänzend erhältlich sind und mit allen WCs der Kollektion Sfera kombiniert werden können. Alle WC-Deckel sind mit dem Schnelltrennsystem Take-Off ausgestattet.

FR En complément des abattants soft close plus, le nouvel abattant soft close eco, disponible dans les finitions blancs brillants et compatible avec les cuvettes de la gamme Sfera. Tous les abattants sont dotés du système de démontage rapide Take-Off.

ES Para completar la colección, están las tapas amortiguadas “Soft Close Plus” y la nueva también amortiguada “Soft Close Eco”, disponible en blanco brillo y adaptable a todos los inodoros de la colección Sfera. Todas las tapas incluyen el sistema de colocación rápida “Take-Off”.

RU Завершают предложение Лифтовые крышки Плюс и Лифтовые крышки Эко, имеющиеся в белой блестящей отделке и подходящие ко всем унитадам коллекции Сфера. Все крышки имеют систему быстрого снятия Take-Off.



TAKE-OFF

IT Sistema a sgancio rapido del coprivasso che consente una pulizia totale.

EN With the toilet seat “take-off” system, all the areas of the WC are accessible for cleaning.

DE Das Schnelltrennsystem für die Beckenabdeckung erlaubt eine perfekte Reinigung.

FR Système déclinable rapide de l’abattant qui permet un nettoyage total.

ES Sistema de desmontaje rápido del asiento para una limpieza rápida y completa.

RU Система быстрого отсоединения крышек унитаза, которая позволяет полную очистку.



SOFT CLOSE

IT Sedile a chiusura controllata in resina inalterabile.

EN Soft-close toilet seats made in durable resin.

DE Sitze mit kontrolliertem Schließablauf aus beständigem Harz.

FR Abattants à fermeture ralentie et contrôlée en résine inaltérable.

ES Asiento con caída amortiguada en resina inalterable.

RU Крышки с контролируемым закрыванием из стойкой смолы.

SFERA

100x50
cod.1100SFN00



80x50
cod.180SFN00



60x50
cod.160SFN00



65x48
cod.165BSF00



60x45
cod.160BSF00



45x34
cod.145BSF00



70x37
cod.170ASF00



55x35
cod.155ASF00



ø45
cod.145ASF00



ø35
cod.135ASF00



54x35 Newflush®
cod.1VSF54R00 | 1BSF5400



54x35
cod.1VSF54A00 | 1BSF5400



52x35
cod.1VPC5200 | 1BIC5200



54x35 Eco Newflush®
cod.1VSF54RECO00 | 1BSF54ECO00



50x35
cod.1VSS5000 | 1BSS5000



54x35
cod.1VPS5400 | 1BISFN00



63x35
cod.1MPSFN00 | 1CMSZ00
cod. 1MPSFN00 | 1SCSC00*



* IT **con scocca e cisterna anticondensa**
* EN with anticondesation cistern without lid
* DE mit anti-beschlag spülkasten, ohne deckel
* FR avec caisson anti-condensation et citerne
* ES con chasis anticondensación y cisterna
* RU с противоконденсатной оболочкой и сливным бачком





**MAGGIORE
LEVIGATEZZA**

Smoothness
Glattheit
Aspect lisse
Suavidad
Глянec



**MAGGIORE
BRILLANTEZZA**

Brightness
Glanz
Aspect brillant
Brillo
Блеск



IT Cataglaze è una barriera totale a prova di sporco. Creando una superficie liscia e planare, elimina i micro avvallamenti della ceramica, evitando per sempre alle macchie di aderire. Una rivoluzionaria smaltatura che rende la ceramica inattaccabile e inalterabile e che crea una differenza immediatamente percepibile con le superfici tradizionalmente trattate.

EN A total bacteria-proof treatment. By minimising surface porosity, our lifetime glaze facilitates water flow and cleaning and ensures that ceramic products have a long-lasting smooth finish. Cataglaze is a revolutionary high performance treatment that improves surface hygiene and ensures superior long-lasting brightness, when compared to traditionally treated ceramics.

DE Cataglaze bildet eine schmutzabweisende Barriere. Dank der perfekt glatten und ebenen Oberfläche werden Vertiefungen in der Keramik beseitigt und dadurch das Anhaften von Schmutz und Kalk deutlich reduziert. Die revolutionäre Glasur macht das Material höchst beständig. Dadurch entsteht im Vergleich zu den herkömmlich behandelten Oberflächen ein sofort wahrnehmbarer Unterschied.

FR Cataglaze est une barrière totale à l'épreuve de l'hygiène. Grâce à la création d'une surface parfaitement lisse et plane, il élimine les micro-dépressions de la céramique, en évitant ainsi pour toujours aux taches d'adhérer. Un émaillage révolutionnaire qui confère des propriétés inattaquables et inaltérables à la céramique et crée une différence immédiatement visible avec les surfaces traditionnellement traitées.

ES Una barrera total a prueba de higiene! Reduciendo al mínimo la porosidad de la superficie, nuestro esmalte de larga duración facilita el flujo de agua y asegura que los productos cerámicos tengan un acabado liso y duradero. Un revolucionario esmalte de altas prestaciones que mejora la higiene de la superficie, garantiza una brillantez superior de larga duración respecto a la cerámica tratada de modo tradicional.

RU Полный гигиенический барьер. Сокращая до минимума пористость поверхности, наша эмаль облегчает стекание воды и при уборке наша керамическая продукция принимает на долго гладкую поверхность. Революционная эмаль улучшает гигиену поверхностей и гарантирует на долго лучший блеск по сравнению с керамикой, обработанной традиционным способом.



**MAGGIORE RESISTENZA
AGLI AGENTI CHIMICI**

Resistance to chemicals
Chemikalienbeständigkeit
Résistant aux agents chimiques
Resistencia a los agentes químicos
Сопротивляемость к химическим веществам



**PULIZIA FACILE
E RAPIDA**

Quick cleaning
Schnelle Reinigung
Nettoyage rapide
Rápida limpieza
Быстрая уборка



**IGIENE
TOTALE**

Total hygiene
Umfassende Hygiene
Hygiène totale
Higiene total
Полная гигиена



**LUNGA DURATA
DI VITA**

Long lifecycle
lange Lebensdauer
Longue durée
Larga duración de vida
Длиною в жизнь

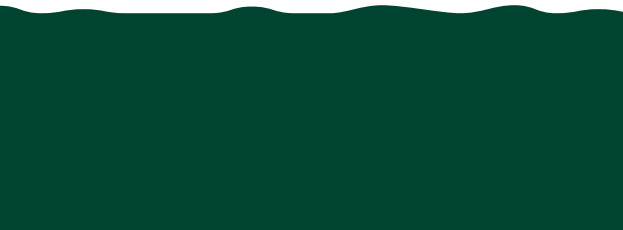


**RISPETTO
PER L'AMBIENTE**

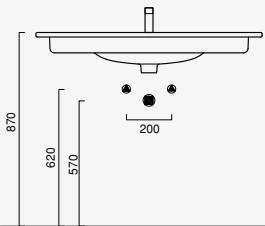
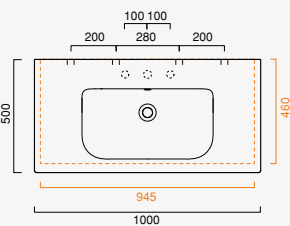
Respect for the environment
Umweltfreundlichkeit
Respect de l'environnement
Respeto por el Medio Ambiente
Уважение к окружающей среде

CATAGLAZE

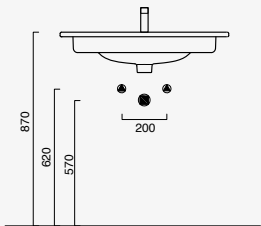
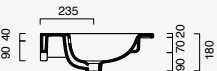
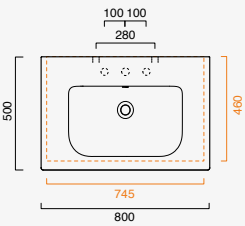
**SMALTO
TRADIZIONALE**
EN Traditional glaze
DE Traditionelle Glasur
FR Émail traditionnel
ES Esmalte tradicional
RU Традиционная эмаль



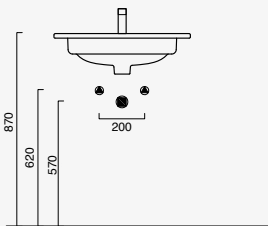
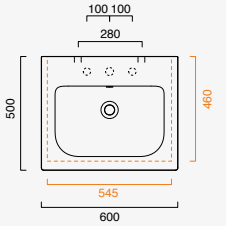
Sfera 100x50
cod. 1100SFN00



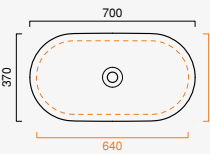
Sfera 80x50
cod. 180SFN00



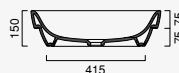
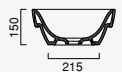
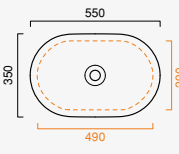
Sfera 60x50
cod. 160SFN00



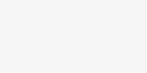
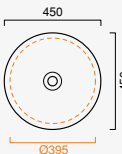
Sfera 70x37
cod. 170ASF00



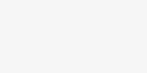
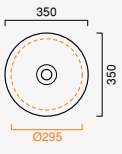
Sfera 55x35
cod. 155ASF00



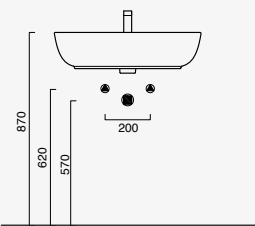
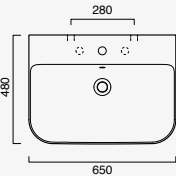
Sfera Ø45
cod. 145ASF00



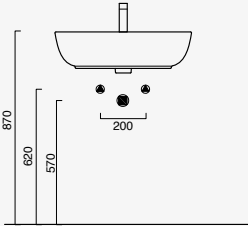
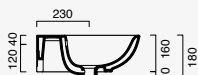
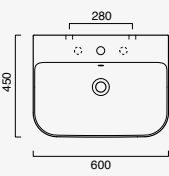
Sfera Ø35
cod. 135ASF00



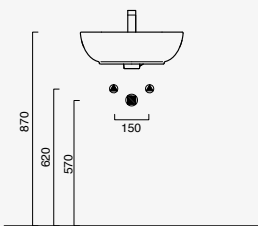
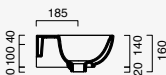
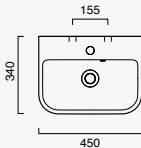
Sfera 65x48
cod. 165BSF00



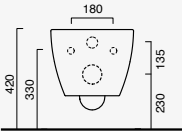
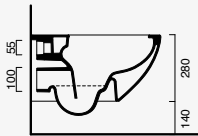
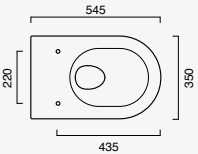
Sfera 60x45
cod. 160BSF00



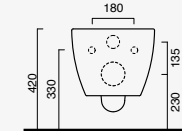
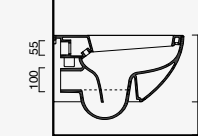
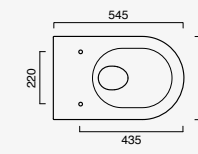
Sfera 45x34
cod. 145BSF00



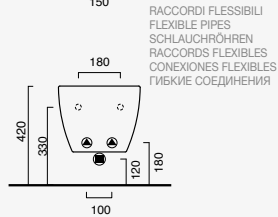
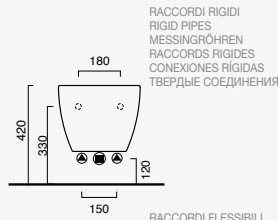
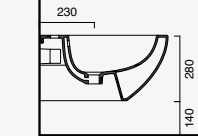
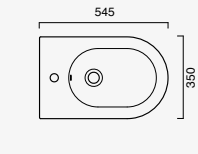
Sfera Wc
Newflush 54x35
cod. 1VSF54R00



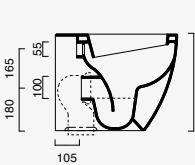
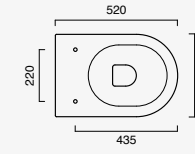
Sfera Wc 54x35
cod. 1VSF54A00



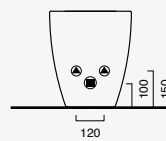
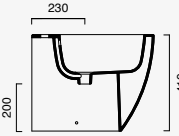
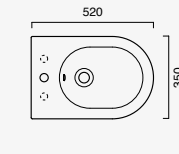
Sfera Bidet 54x35
cod. 1BSF5400



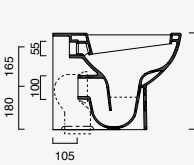
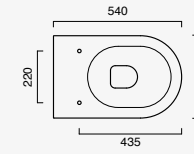
Sfera Wc 52x35
cod. 1VPC5200



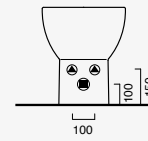
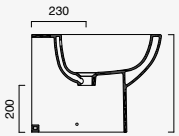
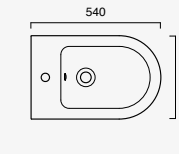
Sfera Bidet 52x35
cod. 1BIC5200



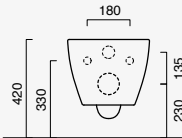
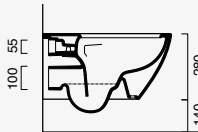
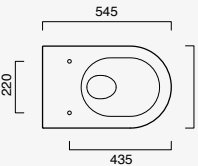
Sfera Wc 54x35
cod. 1VPS5400



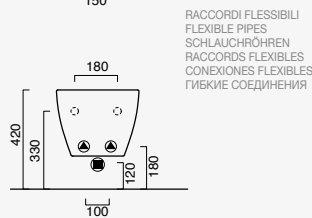
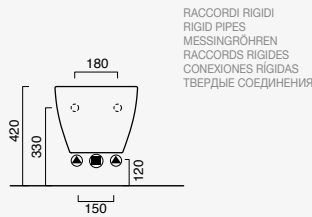
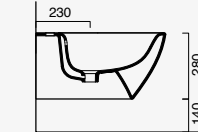
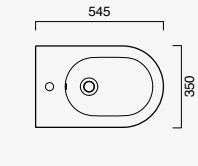
Sfera Bidet 54x35
cod. 1BISFN00



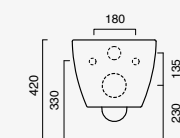
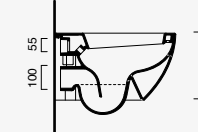
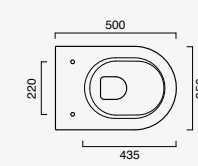
Sfera Wc
Eco Newflush 54x35
cod. 1VSF54RECO00



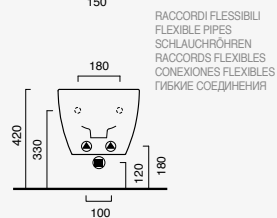
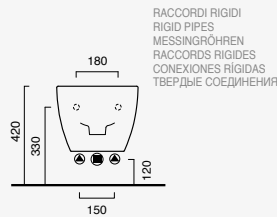
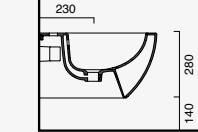
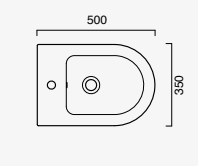
Sfera Bidet Eco 54x35
cod. 1BSF54ECO00



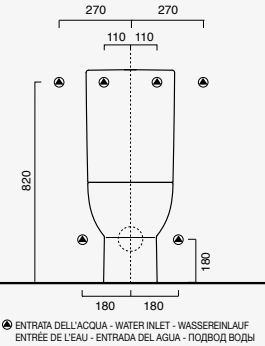
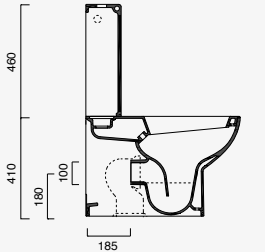
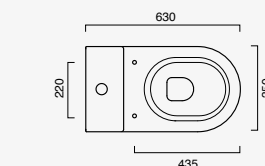
Sfera Wc 50x35
cod. 1VSS5000



Sfera Bidet 50x35
cod. 1BSS5000

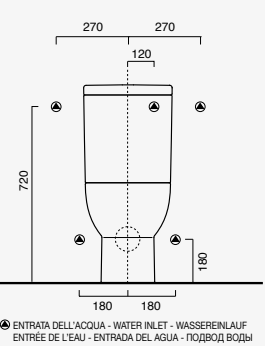
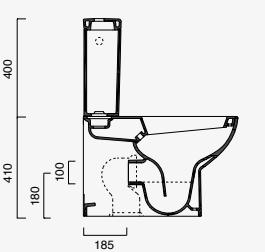
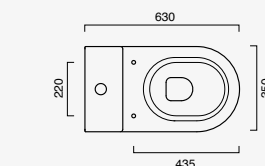


Sfera Wc Monoblocco 63x35
cod. 1MPSFN00 + 1SCSC00



● ENTRATA DELL'ACQUA - WATER INLET - WASSEREINLAUF
ENTREE DE L'EAU - ENTRADA DEL AGUA - ПОДВОД ВОДЫ

Sfera Wc Monoblocco 63x35
cod. 1MPSFN00 + 1CMSZ00



● ENTRATA DELL'ACQUA - WATER INLET - WASSEREINLAUF
ENTREE DE L'EAU - ENTRADA DEL AGUA - ПОДВОД ВОДЫ

Copiare è immorale

It's no fair to imitate products

Kopieren ist nicht Kreiren



CERAMICA CATALANO S.p.A.

Str. Prov. Falerina km 7,200

01034 Fabrica di Roma (VT)

T +39.(0)761.5661

Fax +39.(0)761.574304

segreteria@catalano.it

venditeitalia@catalano.it

export@catalano.it



www.catalano.it

I diritti di riproduzione delle fotografie contenute nel presente catalogo appartengono a Ceramica Catalano. Ogni riproduzione delle stesse senza il previo consenso di quest'ultima è vietata.

All images in this catalogue and related copyrights are property of Ceramica Catalano.
Any copy or re-use of these images without Catalano's prior permission, is strictly forbidden.

Die Vervielfältigungsrechte an den Fotografien aus dem vorliegenden Katalog gehören Ceramica Catalano.
Jede Vervielfältigung der Fotografien ohne vorherige Genehmigung durch letztere ist untersagt.

Les droits de reproduction des photographies contenues dans le présent catalogue appartiennent à Ceramica Catalano.
Toute reproduction de celles-ci sans l'autorisation préalable de cette dernière est interdite.

Los derechos de reproducción de las fotografías contenidas en este catálogo pertenecen a Ceramica Catalano.
Están prohibida toda reproducción de las mismas sin previa aprobación de Ceramica Catalano.

Права на копирование фотографий, содержащихся в данном каталоге, принадлежат компании Ceramica Catalano.
Запрещается любое их копирование без предварительного разрешения последней.



WWW.CATALANO.IT